

**Fondazione**

**Milano**

**Scuole**

**Civiche**

**Fondazione Milano  
Scuole Civiche  
forma i nuovi  
professionisti del  
Cinema, della Musica,  
del Teatro e delle  
Lingue applicate**

**Fondazione Milano  
Scuole Civiche  
Training new  
professionals in Film,  
Music, Theatre and  
Applied Languages**

CIVICA SCUOLA  
DI MUSICA  
CLAUDIO ABBADO  
CIVICA SCUOLA  
DI TEATRO  
PAOLO GRASSI  
CIVICA SCUOLA  
DI CINEMA  
LUCHINO VISCONTI  
CIVICA SCUOLA  
INTERPRETI  
E TRADUTTORI  
ALTIERO SPINELLI

ALTIERO SPINELLI  
E TRADUTTORI  
INTERPRETI  
CIVICA SCUOLA  
LUCHINO VISCONTI  
DI CINEMA  
CIVICA SCUOLA  
PAOLO GRASSI  
DI TEATRO  
CIVICA SCUOLA  
CLAUDIO ABBADO  
DI MUSICA  
CIVICA SCUOLA

**Tommaso Sacchi**  
Assessore alla Cultura  
Comune di Milano

La Città di Milano è lieta di presentarvi la Fondazione Milano Scuole Civiche, un polo universitario di eccellenza che ha fatto della formazione artistica il suo marchio distintivo. Le Scuole Civiche di Milano costituiscono un patrimonio unico in Italia, fondate e sostenute dal Comune di Milano. Ognuna delle quattro scuole - la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli, la Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti e la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi - è motivo di orgoglio per la nostra città.

L'esperienza pluridecennale delle Scuole Civiche si distingue per un corpo docente altamente qualificato e un impegno costante verso orizzonti internazionali, confermando il ruolo di riferimento nel panorama dell'alta formazione artistica. Recentemente le celebrazioni dei settant'anni della scuola di Teatro e di Cinema e dei centosessant'anni della Scuola di Musica hanno enfatizzato l'importanza di queste istituzioni nel tessuto culturale milanese.

L'alta formazione artistica rappresenta per noi non solo un elemento cruciale per lo sviluppo professionale, ma anche una componente fondamentale dei valori di buona cittadinanza. Gli studenti che optano per le Scuole Civiche trovano un'offerta didattica innovativa e costantemente aggiornata alle necessità formative più recenti, che li accompagna in tutte le fasi della loro crescita professionale.

Le Scuole Civiche incarnano un'istituzione antica, ma allo stesso tempo dinamica e attenta alle sfide della contemporaneità, specialmente nell'era della rivoluzione digitale.

**Tommaso Sacchi**  
Councillor for Culture  
Municipality of Milan

The City of Milan is pleased to present the Fondazione Milano Scuole Civiche, a university centre of excellence that has made artistic education its hallmark. The Milan Civic Schools are unique heritage in Italy, founded and supported by the Municipality of Milan. Each of the four schools - the Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli, the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, the Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti and the Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi - are a source of pride for our city.

The decades of experience of the Civic Schools are distinguished by a highly qualified teaching staff and a constant commitment to international horizons, confirming their role as a reference point within the panorama of higher artistic education. Recently, the celebrations for the 70th anniversary of the Theatre and Film School and the 106 years of the Music School emphasised the importance of these institutions in Milan's cultural fabric.

For us, higher artistic education is not only a crucial element of professional development, but also a fundamental component of the values of good citizenship. Students who opt for the Civic Schools find an innovative educational offer that is constantly updated to meet the latest training needs and supports them at all stages of their professional development.

The Civic Schools are the embodiment of an ancient institution, but at the same time are dynamic and attentive to contemporary challenges, especially in the age of the digital revolution.

**Matteo Bartolomeo**  
Presidente  
Fondazione Milano

Fondazione Milano Scuole Civiche è stata creata dal Comune di Milano che, unico Comune nel panorama italiano, ha da sempre sostenuto Scuole di Alta Formazione nel campo delle arti e delle lingue. Oggi, le Scuole rilasciano titoli universitari, Afam o equipollenti, hanno una selezione basata sul talento e assicurano tariffe molto accessibili. Alla formazione dei nuovi professionisti della scena culturale, affiancano percorsi aperti a una platea ampia e eterogenea.

Da giugno 2023 ho l'onore e la responsabilità di presiedere il Consiglio d'Amministrazione. Con le mie colleghe e colleghi abbiamo sentito immediatamente la necessità di prenderci cura di questo Ente, di comprenderne la funzione pubblica e il posizionamento nel quadro dell'alta formazione. Ne sono derivate diverse linee d'azione:

1. Il mantenimento e l'ulteriore sviluppo della qualità della didattica delle Scuole, già riconosciuta nei contesti accademici e nel mercato del lavoro. In un contesto in rapido mutamento, la Fondazione dovrà facilitare innovazione e intersezione dei programmi didattici, per aiutare studentesse e studenti a sviluppare competenze per interpretare e affrontare la contemporaneità.

2. Il rafforzamento dei legami con istituzioni private e pubbliche. La densificazione delle reti corte e lunghe potrà avere ripercussioni positive sul corpo docente, allieve e allievi, ma potrà anche dare un contributo a coloro che vorranno entrare in una relazione a più vie con l'ecosistema delle Scuole.

3. L'attivazione di sensibilità e strumenti per riconoscere e dare risposta alle istanze manifestate dalle generazioni che si affacciano all'istruzione superiore, a partire dall'uso dei linguaggi inclusivi, alla comprensione e rispetto delle diversità, alla prevenzione delle ragioni che causano stress, situazione ingiustamente diffusa tra chi studia.

Sono solo alcune delle questioni che guideranno l'azione di Fondazione Milano - Scuole Civiche. Leggendo di seguito e scoprendo la realtà delle Scuole mi auguro che proviate stupore, attenzione, vicinanza per un Ente che contribuisce allo sviluppo culturale, sociale e umano in maniera così delicata e profonda.

**Matteo Bartolomeo**  
Chairperson  
Fondazione Milano

Fondazione Milano Scuole Civiche was created by the Municipality of Milan, unparalleled in Italy for its unwavering support of higher education schools in the field of the arts and languages. Today the Schools award university qualifications, AFAM or similar, select students based on talent and guarantee very accessible fees. As well as training new professionals in the cultural sphere, they also offer courses for a wide and diverse target market.

I have had the honour and responsibility of heading the Board of Directors since June 2023. Together with my colleagues, I immediately felt the need to take care of this institution, to understand its public function and position in the field of higher education. As a result, we have identified several action areas to focus on:

1. Maintaining and enhancing the quality of teaching in the Schools, already highly regarded in academic circles and the job market. In a rapidly evolving context, the Fondazione must facilitate the innovation and crossover of teaching programmes to help students develop the skills they need to understand and get ahead in today's world.

2. Strengthening ties with private and public institutions. The densification of local and extended networks could have positive repercussions for teaching staff and students but also facilitate those that want to enter into a multi-faceted relationship with the ecosystem of the Schools.

3. Introducing measures and tools to identify and meet the needs of the new generation of higher education students, from the use of inclusive language to understanding and respecting diversity and preventing situations that cause stress, unduly common among students.

These are just a few of the topics that will guide the activities of Fondazione Milano - Scuole Civiche. As you continue to read and learn about life at our Schools, I hope you will be struck, enthused and impressed by our Institution and its attentive and heartfelt efforts to contribute to cultural, social and human development.





Fondazione Milano\*



Civica Scuola  
Interpreti e Traduttori  
Altiero Spinelli



Civica Scuola  
di Musica  
Claudio Abbado



Civica Scuola  
di Cinema  
Luchino Visconti



Civica Scuola  
di Teatro  
Paolo Grassi

# Governance

Il Fondatore Promotore  
è il **Comune di Milano**  
Founded and supported  
by Milan Municipality

**La governance  
di Fondazione Milano**  
Fondazione Milano  
Governance

**Il Consiglio di  
Amministrazione**  
Board of Directors

**Il Presidente**  
Chairperson  
**Matteo Bartolomeo**

**Luca Martinazzoli**  
**Vice Presidente**  
Vice Chairperson  
**Laura Corbetta**  
**Lorenza Maria Torrani**  
**Stefano Rolando**

**Il Collegio dei  
Revisori Legali**  
Board of Auditors

**Il Presidente**  
Chairperson  
**Alberto Filippo Regazzini**

**Giuseppe Munafò**  
**Maurizio Voza**

**Il Direttore Generale**  
General Manager  
**Marco Edoardo Minoja**

**Direttore Dean**  
**Civica Scuola**  
**Interpreti e Traduttori**  
Altiero Spinelli  
**Michel Dingenouts**

**Direttore Dean**  
**Civica Scuola**  
**di Musica**  
Claudio Abbado  
**Roberto Favaro**

**Direttrice Dean**  
**Civica Scuola**  
**di Cinema**  
Luchino Visconti  
**Minnie Ferrara**

**Direttrice Dean**  
**Civica Scuola**  
**di Teatro**  
Paolo Grassi  
**Tatiana Olear**

# Fondazione Milano Scuole Civiche

Fondazione Milano Scuole Civiche forma professioniste e professionisti del cinema, della musica, del teatro e delle lingue applicate. Fondata e sostenuta dal Comune di Milano, comprende quattro Scuole di alta formazione, patrimonio storico e culturale della città: Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli.

Oggi è un polo universitario che propone 63 corsi triennali e 26 magistrali a cui si affiancano master specialistici, masterclass e corsi intensivi, preparatori e di base. Nelle sue 7 sedi a Milano studiano circa 3000 studentesse e studenti. Promuove inoltre la diffusione della cultura e del sapere attraverso momenti formativi aperti, incontri, concorsi, spettacoli, concerti, proiezioni cinematografiche, in costante rapporto con le più importanti istituzioni culturali del territorio.

## 1862

Civica Scuola  
di Musica  
Claudio Abbado

## 1951

Civica Scuola  
di Teatro  
Paolo Grassi

## 1952

Civica Scuola  
di Cinema  
Luchino Visconti

## 1980

Civica Scuola  
Interpreti e Traduttori  
Altiero Spinelli

## 2000

Fondazione Milano  
Scuole Civiche

Fondazione Milano Scuole Civiche trains professionals in film, music, theatre and applied languages. Founded and supported by the City of Milan, it comprises four schools of higher education, the city's historical and cultural heritage: Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi, Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti, Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli.

Today, it is a university centre offering 63 three-year and 26 master's degree courses in addition to specialised master courses, masterclasses and intensive, preparatory and basic courses. Around 3,000 students study at its 7 locations across Milan. It also promotes disseminating culture and knowledge through open educational events, meetings, competitions, shows, concerts and film screenings, in constant liaison with the most important cultural institutions in the area.



# Aperta, partecipata, inclusiva

Fondazione Milano Scuole Civiche sostiene le pari opportunità e la non discriminazione, incoraggia il dialogo multiculturale e intergenerazionale, contribuisce alla crescita di una visione artistica e sociale aperta, partecipata e inclusiva. La valorizzazione del patrimonio delle Scuole, la capacità di sviluppare nuova progettualità e di promuovere l'occupabilità delle studentesse e degli studenti, l'autonomia e la responsabilità nell'utilizzo delle regole stabilite nell'ambito del sistema organizzativo, l'abitudine al confronto e lo sviluppo dell'attitudine al miglioramento sono i principi del modo di operare di ogni persona, a tutti i livelli dell'organizzazione.

Alla base di ogni iniziativa di sviluppo sostenibile e a garanzia dell'impegno per il miglioramento continuo Fondazione Milano Scuole Civiche ha conseguito, a partire dal 2001, la certificazione del Sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001.



**Open, participatory, inclusive.** Fondazione Milano Scuole Civiche supports equal opportunities and non-discrimination, encourages multicultural and intergenerational dialogue, and contributes to the growth of an open, participatory and inclusive artistic and social vision.

The enhancement of the schools' heritage, the ability to develop new projects and to promote the employability of students, autonomy and responsibility when it comes to the rules established within the organisational system, the habit of confrontation and the development of the attitude to improvement are the principles of how each person works at all levels of the organisation.

As the basis of every sustainable development initiative and as a guarantee of its commitment to continuous improvement, Fondazione Milano Scuole Civiche has held the ISO 9001 Quality Management System certification since 2001.

# Accessibile e accogliente

Fondazione Milano Scuole Civiche è attenta al benessere delle studentesse e degli studenti, si impegna a creare un contesto di studio accogliente e sereno, nel rispetto della tutela della privacy e della dignità dell'individuo, nel rispetto reciproco delle libertà e dell'inviolabilità della persona.

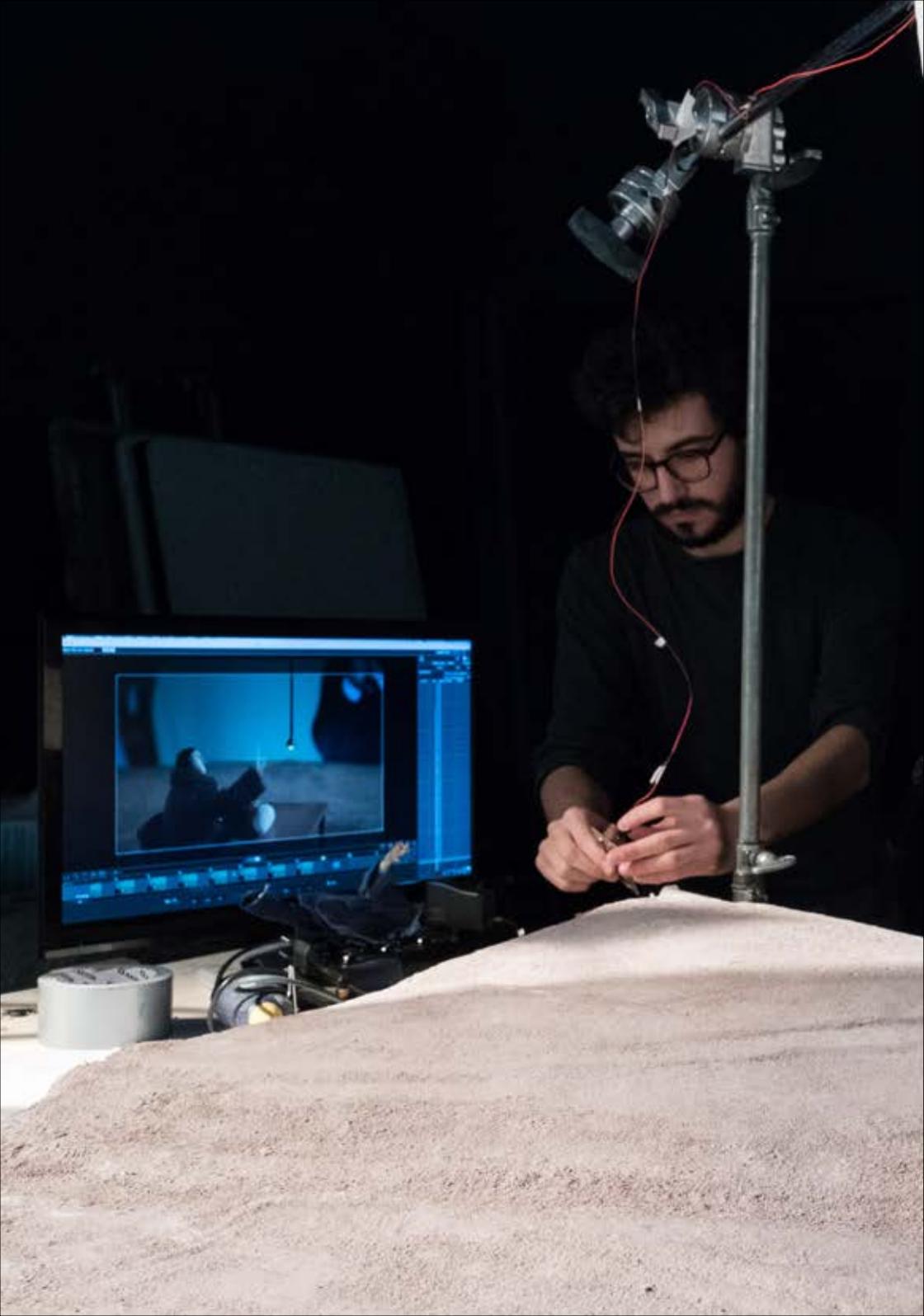
Sviluppa iniziative e collaborazioni per garantire il sostegno economico nell'ambito del diritto allo studio, l'attenzione ai percorsi delle persone con disabilità e con disturbi specifici dell'apprendimento, le agevolazioni per l'accesso a servizi sanitari, fiscali, di housing e per la partecipazione alle attività culturali di Milano.

Ha fatto proprio un codice di condotta contro le discriminazioni, molestie e atti di violenza e ha adottato un regolamento per attivare carriere alias al fine di tutelare l'espressione dell'autodeterminazione di genere.

**Accessible and welcoming.** Fondazione Milano Scuole Civiche is attentive to the wellbeing of its students, and is committed to creating a welcoming and serene learning environment, with respect for the protection of privacy and the dignity of the individual, and with mutual respect for peoples' freedoms and inviolability.

It develops initiatives and collaborations to guarantee economic support within the scope of the right to study, attention to the paths of people with disabilities and specific learning issues, facilities for access to health, tax and housing services and for participation in Milan's cultural activities.

It adopted a code of conduct against discrimination, harassment and acts of violence and adopted a regulation to activate alias careers in order to protect the expression of gender self-determination.



# Teorica e pratica

Tutte le Scuole offrono corsi universitari: trienni di primo livello e bienni magistrali afferenti al sistema di Alta Formazione Artistica e Musicale o equipollenti a titoli dell'Università, a cui affiancano Master e corsi specialistici di alta formazione, con approcci innovativi per affrontare l'evoluzione dei diversi settori di riferimento.

Completa l'offerta formativa una vasta gamma di percorsi rivolti a un pubblico ampio ed eterogeneo: corsi intensivi, introduttivi, di approfondimento, rivolti all'utilizzo di tecniche legate alle discipline proprie delle Scuole ad altri contesti professionali o, ancora, alla diffusione della cultura e alla sensibilizzazione del pubblico. Il punto forza della formazione è la didattica laboratoriale, docenti professionisti nei rispettivi settori e un dialogo continuo con il mondo del lavoro.

**63**

**corsi triennali**  
three-year courses

**26**

**corsi magistrali**  
master's courses

**2**

**master**

**100+**

**corsi di formazione continua**  
lifelong learning courses

**Theory and practice.** All the schools offer university courses: three-year Bachelor's and two-year Master's degrees related to the Higher Education in Art and Music system or equivalent to university degrees, alongside Master's degrees and specialised higher education courses, with innovative approaches to deal with the evolution of the different sectors.

The educational offer is completed with a wide range of courses aimed at a broad and heterogeneous audience: intensive, introductory, in-depth courses, aimed at the use of techniques related to the schools' own disciplines in other professional contexts or, again, at the dissemination of culture and public awareness. The strength of the training is workshop teaching, professional lecturers in their respective fields and a continuous dialogue with the world of work.

# Eccellente

L'attività delle Scuole è stata premiata con la **Civica Benemerenzza del Comune di Milano**, assegnata alla Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti (2021), alla Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi (2017), alla Civica Scuola di Musica Claudio Abbado (2012), che per i 150 anni di attività ha ricevuto anche la **medaglia di rappresentanza del Presidente della Repubblica**.

La Fondazione ha ricevuto la Segnalazione di Eccellenza del **Premio Filippo Basile** per la sezione Sistemi Formativi (2010) e il **Premio Ambrogio Lorenzetti** per la gestione (2014). Tra gli altri riconoscimenti, il **Premio Ubu** per il progetto triennale Pedagogia della Scena, nato dalla collaborazione di Fondazione di Venezia e la Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi e assegnato Maestro Anatolij Vasiliev (2012).

Sono molti i premi, in ambito nazionale e internazionale, che ogni anno vengono assegnati a studentesse e studenti, diplomate e diplomati nei loro settori.

**Excellent.** The schools' activities have been rewarded with the **Civica Benemerenzza of the Municipality of Milan**, awarded to the Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti of Film (2021), the Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi (2017), and the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado (2012), which also received the **medal of representation of the President of the Republic** for its 150 years of activity.

The Foundation received the **Filippo Basile Award** for Excellence for the Education Systems section (2010) and the **Ambrogio Lorenzetti Award** for Management (2014). Other awards include the **Ubu Prize** for the three-year project at the Pedagogy of Scene, born out of the collaboration between the Fondazione di Venezia and the Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi and awarded to Maestro Anatolij Vasiliev (2012).

There are many national and international prizes awarded each year to students and graduates in their fields.



# Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli

Nata nel 1980, la Scuola forma mediatori linguistici, interpreti, traduttori e esperti in comunicazione internazionale. Le lingue di studio sono l'italiano, l'inglese, il tedesco, il francese, lo spagnolo, il russo, il nederlandese, il cinese, il portoghese e il greco moderno.

Formazione profilata, classi piccole, laboratori, progetti, docenti professionisti del loro settore e un costante dialogo con il mondo del lavoro sono i punti di forza della didattica.

La Scuola pubblica la rivista online L'Altiero, che nasce con l'obiettivo di far parlare e riflettere i giovani sul tema dell'Europa, della geopolitica e dei linguaggi della contemporaneità. La redazione è composta da studentesse e studenti, docenti della Scuola ed è aperta alla collaborazione con altri atenei italiani e stranieri.

[lingue.fondazionemilano.eu](http://lingue.fondazionemilano.eu)

Founded in 1980, the school trains language mediators, interpreters, translators and experts in international communication. The languages of study are Italian, English, German, French, Spanish, Russian, Dutch, Chinese, Portuguese and Modern Greek.

Profiled training, small classes, workshops, projects, teachers who are professionals in their field and a constant dialogue with the world of work are the strengths of the teaching.

The school publishes the online magazine L'Altiero, which was created with the aim of getting young people to talk and think about Europe, geopolitics and contemporary languages. The editorial team consists of students and lecturers from the school and is open to collaboration with other Italian and foreign universities.

[lingue.fondazionemilano.eu](http://lingue.fondazionemilano.eu)

## MEDIAZIONE LINGUISTICA LANGUAGE MEDIATION



Corso Triennale. Diploma equipollente a laurea di I livello (classe L-12). Forma professionisti della comunicazione interculturale attraverso tecniche della mediazione linguistica scritta e orale da e verso almeno due lingue straniere e l'italiano, con la possibilità di scegliere tra due percorsi settoriali:

- Mediazione linguistica per lo Spettacolo e l'Audiovisivo
- Mediazione linguistica per le Relazioni internazionali e diplomatiche

*Three-year program, BA Degree (L-12). This programme offers a wide range of oral and written techniques that can cater to the skill needs of a future intercultural communication professional working between at least two foreign languages and Italian. Students will choose one of these sectoral focuses:*

- *Language Mediation for the Entertainment industry and Audiovisual sector*
- *Language Mediation for International and Diplomatic Relations*

## CORSI DI LAUREA MAGISTRALE MASTER'S DEGREE COURSES



In convenzione con l'Università di Strasburgo

### COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE

(indirizzo di Relations internationales et langues)  
Forma professionisti in comunicazione con due lingue di lavoro. Accompagna al mondo del lavoro con attività in aula, un progetto professionale (una vera consulenza) e stage in azienda.

### TRADUZIONE

Forma traduttori professionali da due lingue in italiano, per il mercato editoriale, aziendale, mediatico. Il corso vanta il marchio di qualità «European Master's in Translation». I docenti sono traduttori professionali.

By agreement with the University of Strasbourg

### INTERNATIONAL COMMUNICATION

(Relations internationales et langues)  
The programme trains communication professionals mastering at least two working languages. It guides into the world of work through classroom activities, a professional project (a real-life consultancy), and in-company internships.

### TRANSLATION

Students are trained to become professional translators for publishers, for the trade market, and for the media industry, from two languages into Italian. Courses are European Master's in Translation certified. Professors are professional translators.

## FORMAZIONE CONTINUA LIFELONG LEARNING



- **Master di Interpretazione**
- **Laboratori di traduzione**
- **Summer school**

I corsi si rivolgono a un pubblico eterogeneo, forniscono strumenti per avvicinarsi, conoscere e muovere i primi passi nelle professioni dell'Interprete e del Traduttore e le relative applicazioni nel mercato del lavoro e consentono ai professionisti del settore di affinare tecniche di specializzazione e approfondimento.

- **Specialization Course in Interpreting**
- **Translation workshops**
- **Summer Schools programme**

The Courses provide tools and skills to a heterogeneous audience, willing to approach, learn about and move the first steps in the Interpreting and Translating professions and their applications in the market. They're also open to professionals in the field, who wish to take a refresher and/or refine their technique and knowledge.



# Civica Scuola di Musica Claudio Abbado

Nata nel 1862, la Scuola propone percorsi che si sviluppano dalla fascia prescolare fino ai corsi post-laurea. La formazione attraversa diversi generi: musica antica, musica classica, musica contemporanea, popular music, jazz.

All'interno della didattica ha una grande rilevanza la dimensione performativa, con numerosi concerti ogni anno e gruppi stabili tra cui l'Orchestra della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, l'Orchestra Barocca della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, l'Ensemble di Musica Medievale, l'Orchestra dei Giovani, Archissimo, l'Orchestra di chitarre Filippo Gragnani, l'Orchestra di Chitarre Leo Brouwer, I Civici Cori, Coro di voci bianche, C-Jazz Band, Civica Jazz Orchestra (big band allievi), Percussion Ensemble, Coro dei Civici Corsi di Jazz.

[musica.fondazionemilano.eu](http://musica.fondazionemilano.eu)

Founded in 1862, the school offers courses from pre-school to post-graduate level. The training spans different genres: early music, classical music, contemporary music, popular music and jazz.

Within teaching, the performance dimension is of great importance, with numerous concerts each year and permanent groups including the Orchestra of the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, the Baroque Orchestra of the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, the Medieval Music Ensemble, the Youngsters' Orchestra, Archissimo, the Filippo Gragnani Guitar Orchestra, the Leo Brouwer Guitar Orchestra, the Civic Choirs, C-Jazz Band, the Civic Jazz Orchestra (big band students), Percussion Ensemble, the Civic Jazz Courses Choir.

[musica.fondazionemilano.eu](http://musica.fondazionemilano.eu)

**ISTITUTO DI MUSICA ANTICA**  
INSTITUTE OF EARLY MUSIC



Corsi pre-accademici  
Corsi di Diploma accademico di I e II livello

- Corsi di Musica Medioevale, Rinascimentale e Barocca
- Seminari e masterclass

Pratica individuale e di gruppo negli ensemble cameristici e orchestrali

- Corsi liberi

Formazioni stabili:  
Orchestra Barocca  
Ensemble di Musica Medievale

**Pre-academic courses**  
**Bachelor's and Master's courses**

- Medieval, Renaissance and Baroque Music Courses
- Seminars and masterclasses

**Individual and group practice in chamber and orchestral ensembles**

- Free courses

**Permanent line-ups:**  
Baroque Orchestra  
Music Ensemble  
Medieval

**ISTITUTO DI MUSICA CLASSICA**  
INSTITUTE OF CLASSICAL MUSIC



Corsi di base  
Corsi Pre-accademici  
Corsi di Diploma Accademico di I e II Livello

- SI FA Musica – corso di Educazione musicale per bambini
- Corsi di strumento
- Composizione
- Coro di voci bianche
- Canto lirico e vocal coaching
- Direzione d'orchestra e di coro
- Didattica della Musica
- Seminari e masterclass

Formazioni stabili:  
Orchestra dei Giovani  
Orchestra della Civica Archissimo  
Orchestra di chitarre Filippo Gragnani  
Orchestra di Chitarre Leo Brouwer

**Foundation courses**  
**Pre-academic courses**  
**Diploma courses**  
**Bachelor's and Master's**

- SI FA Musica - course in Musical training for children
- Instrument courses
- Composition
- Boy sopranos
- Opera and vocal singing coaching
- Orchestral and choir directing
- Music teaching
- Seminars and masterclasses

**Permanent line-ups:**  
Youth Orchestra  
Civic Orchestra  
Archissimo  
Filippo Gragnani Guitar Orchestra  
Leo Brouwer Guitar Orchestra

**ISTITUTO DI RICERCA MUSICALE (IRMus)**  
INSTITUTE OF MUSIC RESEARCH (IRMus)



Corsi di Diploma Accademico di I e II livello  
Corsi extra-curricolari

- Musica applicata - musica per l'immagine e per il teatro
- Tecnico del suono
- Musica Elettronica - Musica per l'Immagine
- Percorso formativo di Teoria della Musica, Analisi, Armonia e Composizione
- Laboratorio di improvvisazione e composizione per il cinema muto
- Giornalismo & comunicazione musicale

**Bachelor's and Master's courses**  
**Extra-curricular courses**

- Applied music - music for theatre and film
- Sound engineering
- Electronic music - music for film
- Training course in Music Theory, Analysis, Harmony and Composition
- Improvisation and composition workshop for silent films
- Journalism and music communication

**POPULAR MUSIC**



Corso Accademico di I° livello

- Composizione Popular Music (Musica d'insieme, Arrangiamento, Orchestrazione, Storia del rock)

**Bachelor's course**

- Popular Music Composition (Ensemble music, Arrangement, Orchestration, History of rock)

## CIVICI CORSI DI JAZZ CIVIC JAZZ COURSES



Corsi Pre-accademici  
Corsi di Diploma  
Accademico di I e II livello

- Corsi di strumento
- Musica d'insieme
- Big band
- Canto jazz
- Coro

Organizzati in  
convenzione con  
l'Associazione Culturale  
Musica Oggi.

Formazioni stabili:  
C-Jazz Band  
Civica Jazz Orchestra  
(big band allievi)  
Percussion Ensemble  
Coro dei Civici Corsi  
di Jazz

Diploma courses  
Bachelor's and Master's

- Instrument courses
- Ensemble music
- Big band
- Jazz singing
- Chorus

Organised in cooperation  
with the Cultural  
Association Musica Oggi.

Permanent line-ups:  
C-Jazz Band  
Civic Jazz Orchestra  
(students'big band)  
Percussion Ensemble  
Civic Jazz Courses Choir

## MASTERCLASS ACCADEMIA ABBADO - PROFESSORE D'ORCHESTRA ACCADEMIA ABBADO - ORCHESTRA MUSICIAN MASTERCLASS



Progetto di eccellenza nel  
nome di Claudio Abbado  
con le prime parti delle  
più importanti orchestre  
internazionali e musicisti  
provenienti da famosi  
complessi cameristici

- 13 corsi ognuno per  
ciascuno strumento
- 72 docenti provenienti  
da 36 orchestre di tutto il  
mondo
- Orchestra degli studenti  
partecipanti oltre ad  
ensemble cameristici di  
fiati e di archi

Project of excellence in the  
name of Claudio Abbado  
with first parts of the most  
important international  
orchestras and musicians  
from famous chamber  
ensembles

- 13 courses for  
each instrument
- 72 lecturers from  
36 orchestras around  
the world
- Orchestra of  
participating students  
plus chamber ensembles  
of woodwinds and strings

## I CIVICI CORI THE CIVIC CHOIRS



• Corso di formazione  
al canto corale per amatori  
Allestimenti aperti  
al pubblico

• Choral singing training  
course for amateurs  
Open to the public

## CENTRO DI EDUCAZIONE MUSICALE (CEM) MUSIC EDUCATION CENTRE (CEM)



• Corsi di strumento  
e canto  
• Corsi per ensemble  
• Materie teoriche  
collettive  
Corsi per bambini,  
ragazzi e adulti amatori

• Instrument/singing  
courses  
• Ensemble courses  
• Group theory subjects  
Courses for children,  
teenagers and adult  
amateurs



# Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti

Nata nel 1952, la Scuola coniuga la teoria alla capacità di imparare sul campo grazie alle numerose produzioni che sono parte integrante della didattica.

Forma tutti i ruoli chiave nei diversi ambiti dell'audiovisivo: regia, sceneggiatura, produzione, montaggio, animazione, ripresa e fotografia, suono, realizzazione multimediale, documentario.

La Scuola è anche impegnata su diversi fronti: è la prima ARRI Certified Film School in Italia ed è diventata Avid Learning Partner Academic per offrire una formazione certificata costantemente aggiornata rispetto agli strumenti e tecnologie del settore; applica protocolli green per migliorare la sostenibilità ambientale sui set; porta avanti politiche di inclusività ponendo particolare attenzione non solo ai contenuti della didattica, ma anche all'approccio adottato nella rappresentazione e nella narrazione.

[cinema.fondazionemilano.eu](http://cinema.fondazionemilano.eu)

Founded in 1952, the school combines theory with the ability to learn in the field thanks to the numerous productions that are an integral part of its teaching. It trains all key roles in the different areas of audiovisuals: directing, scriptwriting, production, editing, animation, filming and photography, sound, multimedia production, documentary.

The school is also committed on several fronts: it is the first ARRI Certified Film School in Italy and has become an Avid Learning Partner Academic to offer certified training that is constantly updated with respect to industry tools and technologies; it applies green protocols to improve environmental sustainability on the sets; pursues inclusiveness policies by paying particular attention not only to the teaching content, but also to the approach adopted in representation and narration.

[cinema.fondazionemilano.eu](http://cinema.fondazionemilano.eu)

## ARTE E TECNOLOGIA DEL CINEMA E DELL'AUDIOVISIVO ART AND TECHNOLOGY OF CINEMA AND AUDIOVISUALS



Corso triennale. Diploma equipollente alla laurea di I livello (classe L-03 discipline delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda)

- 8 indirizzi
- Regia
- Sceneggiatura
- Produzione
- Animazione
- Ripresa e Fotografia
- Montaggio
- Suono
- Realizzazione multimediale

Prima annualità comune a tutti gli indirizzi e biennio di specializzazione, durante il quale, attraverso lo studio teorico e la simulazione di contesti produttivi reali, si realizza un'ampia gamma di produzioni.

**Three-year course.**  
**Diploma equivalent to a Bachelor's degree (class L-03 disciplines of visual arts, music, performing arts and fashion)**  
**8 courses**

- Directing
- Screenplay
- Production
- Animation
- Shooting and photography
- Editing
- Sound
- Multimedia production

**First year common to all addresses and two-year specialisation period, during which a wide range of productions are realised through theoretical study and simulation of real production contexts.**

## CORSI SERALI ANNUALI ANNUAL EVENING COURSES



- Documentario
- Produzione cinematografica
- Sceneggiatura
- Digital Videomaker
- Film Critic & Festival Programmer

Approfondiscono competenze tecnico-artistiche, coniugando accessibilità d'orario e intensità della frequenza settimanale. Anche per chi è già professionista.

- Documentary
- Film production
- Screenplay
- Digital videomaking
- Film critic & festival programmers

**They deepen technical-artistic skills, combining accessibility to the timetable and the intensity of the weekly attendance. Even for those who are already professionals.**

## CORSI BREVI SHORT COURSES

- Gli Ateliers della Civica
- Summer School
- Corsi per le Aziende

Corsi intensivi che forniscono le competenze necessarie o approfondiscono quelle già esistenti, per comprendere e gestire le tematiche del settore audiovisivo.

- The Scuola Civica Ateliers
- Summer School
- Courses for Companies

**Intensive courses that provide the necessary skills, or deepen existing ones, to understand and manage audiovisual issues.**

## MASTER E CORSI EXECUTIVE MASTER'S AND EXECUTIVE COURSES



- Master in Series Development - Sviluppo e produzione creativa della serialità, con il sostegno di Netflix
- Corso Executive in Pianificazione strategica, controllo e finanza del cinema e dell'audiovisivo

- Master in Series Development - Scripted development and creative management, supported by Netflix
- Executive Course in Strategic Planning, Controlling and finance in cinema and audiovisual

I Master specialistici annuali formano figure chiave del settore audiovisivo coinvolgendo professionisti del settore, i principali broadcasters e le maggiori case di produzione italiane. I corsi Executive propongono percorsi innovativi e avanzati per affrontare l'evoluzione dei diversi mercati dell'audiovisivo. Tra le nuove proposte in progettazione un Master dedicato a chi vuole diventare professionista nella direzione, pianificazione e realizzazione di videogiochi e un Corso Executive rivolto a futuri sceneggiatori di animazione internazionale.

**The annual specialised Master's courses train key figures in the audiovisual sector by involving industry professionals, leading broadcasters and major Italian production companies. Executive courses offer innovative and advanced courses to address the evolution of the different audiovisual markets. Among the new proposals being planned is a Master's degree dedicated to those who want to become professionals in the directing, planning and implementation of video games and an Executive Course aimed at future international animation scriptwriters.**



# Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

Dalla sua fondazione, nel 1951, a opera di Paolo Grassi e Giorgio Strehler, la Scuola è un punto di riferimento formativo per il mondo teatrale in Italia e all'estero.

Propone percorsi di Alta Formazione Artistica e Musicale di primo livello e offre, unica in Italia, percorsi di formazione per tutte le principali figure professionali nel campo del teatro e dello spettacolo dal vivo: offre un percorso integrato per chi studia recitazione, regia, danza, scrittura e organizzazione dello spettacolo.

All'attività formativa si accompagna una vivace progettualità artistica che permette ad allieve e allievi di entrare in relazione con il pubblico attraverso la presenza dei loro spettacoli in teatri e festival nazionali e internazionali.

**[teatro.fondazionemilano.eu](http://teatro.fondazionemilano.eu)**

Since it was founded in 1951 by Paolo Grassi and Giorgio Strehler, the school is a point of educational reference for theatre training in Italy and abroad.

It proposes High Artistic and Musical Education Bachelor's degrees and offers training courses for all the main professional figures in the field of theatre and live performance, something which is unique to Italy: it offers an integrated pathway for those studying acting, directing, dance, writing and show organisation.

The training activity is accompanied by an intense artistic project that allows students to enter into a relationship with the public through their shows in national and international theatres and festivals.

**[teatro.fondazionemilano.eu](http://teatro.fondazionemilano.eu)**

## RECITAZIONE - INDIRIZZO TEATRO THEATRE ACTING



Corso triennale. Diploma Accademico di primo livello in Recitazione - indirizzo Teatro  
Creato nel 1951 da Paolo Grassi e Giorgio Strehler, forma professionisti capaci di esprimersi nelle diverse specificità della prosa, del cinema, della radio e della televisione, attraverso la conoscenza dei linguaggi dello spettacolo, l'analisi critica, l'affinarsi dell'immaginario teatrale e della padronanza dei propri mezzi espressivi.

*Three-year course. First-level academic diploma  
Created in 1951 by Paolo Grassi and Giorgio Strehler, the program helps develop professional actors who can use a range of theatrical languages to express themselves in the worlds of prose, cinema, radio and television. The goal is to help students refine their knowledge of theatre imagery and perfect how they express themselves.*

## REGIA THEATRE DIRECTING



Corso triennale. Diploma Accademico di primo livello in Regia - indirizzo Teatro  
Un approccio integrale al teatro, classico e di ricerca. Attraverso contributi teorici e pratici, laboratori di progetto e sperimentazione, esercitazioni di regia, ha l'obiettivo di sviluppare una crescente autonomia professionale nel progettare, realizzare, gestire uno spettacolo.

*Three-year course. First-level academic diploma  
This program uses a classic yet innovative way of seeing the theatre. Theoretical and practical contributions, workshops, experiments and directing practice merge to achieve the goal of making students more professionally autonomous and enabling them to plan, create and control all stages of a production.*

## DANZA CONTEMPORANEA CONTEMPORARY DANCE



Corso triennale. Diploma Accademico di primo livello in Danza contemporanea - indirizzo Performativo coreografico teatrale  
Unico corso istituzionale, in Italia, volto alla formazione e al perfezionamento di coreografi, performer e danzatori contemporanei.  
Nato nel 1986, grazie a Luciana Melis, e progettato da Marinella Guatterini, propone un percorso di scoperta del corpo e della sua creatività, senza barriere tra movimento, uso della voce, danza, respiro, azione, sguardo.

*Three-year course. Bachelor's Degree in Contemporary Dance - course Choreographic theatre performance  
The only institutional course in Italy to train and refine contemporary choreographers, performers and dancers. Founded in 1986, thanks to Luciana Melis, and designed by Marinella Guatterini, it proposes a journey of discovery of the body and its creativity, without barriers between movement, the use of voice, dance, breath, action and gaze.*

## SCRITTURA PER LO SPETTACOLO SHOW WRITING



Corso triennale. Diploma Accademico di primo livello in Regia - Indirizzo Scrittura per lo Spettacolo.  
Primo e unico corso triennale in Italia che forma autrici e autori dello spettacolo.  
Una didattica specialistica d'alto profilo nel campo della scrittura, che consente agli allievi di lavorare, oltre che in teatro, nei media di maggiore diffusione: la drammaturgia per la scena si fonda infatti su tecniche di base, la cui conoscenza è imprescindibile per chi scrive per il cinema, la televisione, la radio o il web. Frequenti le collaborazioni internazionali.

*Three-year course. Bachelor's degree in Directing - Course Show Writing.  
The first and only three-year course in Italy that trains performing arts authors. High-profile specialised teaching in the field of writing, enabling students to work not only in the theatre but also in the most popular media: dramaturgy for the scene is in fact based on basic techniques, the knowledge of which is essential for anyone writing for film, television, radio or websites. Frequent international collaborations.*

---

## ORGANIZZAZIONE DELLO SPETTACOLO LIVE SHOW ORGANIZATION



Corso specialistico  
biennale.

Voluto da Paolo Grassi,  
è stato il primo corso in  
Italia a formare quadri  
organizzativi per lo  
spettacolo dal vivo di  
teatro, musica e danza.  
Negli anni, ha mantenuto  
fedele alle aspirazioni del  
fondatore, innovando  
costantemente i piani  
didattici in funzione delle  
trasformazioni della vita  
culturale.

*Two-year masters  
program.*

*Created by Paolo Grassi,  
this was the first program  
in Italy specializing in the  
organization of live shows  
(theatre, music, dance).  
Over the years,  
the program has  
remained faithful to its  
founder's goals, while  
also constantly adopting  
innovative teaching  
approaches to stay in  
step with the constant  
changing of culture.*

---

## CORSI OPEN E EXTRA OPEN AND EXTRA CLASSES



- Open: Masterclass
- Ex-tra: Corsi Open e Serali
- Ex-tra: Summer School

Si rivolgono ad un pubblico eterogeneo, forniscono grammatiche, tecniche ed approfondimenti della didattica per la scena per l'acquisizione di strumenti mutuati dal teatro, sia per compiere i propri primi passi verso il futuro, che per un utilizzo trasversale e integrato dei linguaggi espressivi nella propria professione.

- Open: Masterclasses
- Ex-tra: Open Classes and Evening Courses
- Ex-tra: Summer School

Designed for a diverse audience, these classes cover the main principles, techniques and explanations. They help students learn about tools that have been adapted from the theatre that can help them take that first successful step when looking for a job or apply new forms of expression in their own profession.



# Progetti, produzioni, eventi

L'approccio laboratoriale della didattica è tra i punti di forza della formazione di Fondazione Milano Scuole Civiche. Come parte integrante del percorso di studi, studentesse e studenti realizzano, sotto la guida di docenti e tutor, produzioni artistiche e culturali che vengono aperte al pubblico e contribuiscono all'offerta culturale della città.

Spettacoli, concerti, proiezioni, installazioni multimediali, incontri, dibattiti, momenti, concorsi, progetti con partner nazionali e internazionali sono fondamentali per la formazione dei giovani e contemporaneamente offrono a un pubblico ampio e eterogeneo continue occasioni di arricchimento culturale.

**70**

**produzioni  
audiovisive**  
audiovisual  
productions

**80**

**spettacoli di  
teatro e danza**  
theatre and dance  
performances

**100**

**concerti**  
concerts

**70**

**incontri  
e seminari**  
meetings  
and seminars

**Projects, productions, events.** The workshop approach of teaching is one of the strengths of the Fondazione Milano's training. As an integral part of their studies, students create artistic and cultural productions under the guidance of teachers and tutors that are open to the public and contribute to the cultural offer of the city.

Performances, concerts, screenings, multimedia installations, meetings, debates, competitions and projects with national and international partners are essential for educating young people, and at the same time offer continuous opportunities for cultural enrichment to a wide and heterogeneous audience.

# Dimensione internazionale

Fondazione Milano accoglie docenti, studentesse e studenti provenienti da più di 30 Paesi del mondo. Incentiva la mobilità per studio, tirocinio e scambio di buone pratiche attraverso il programma **Erasmus+**.

Fa parte di numerose reti internazionali, come **CILECT** - l'associazione mondiale delle Scuole e Università di cinema e televisione -, **E:UTSA - Europe: Union of Theatre Schools and Academies**, **Fabulamundi Playwriting Europe**, il network **BeInternational** per l'internazionalizzazione delle carriere di giovani artisti (6 partner nazionali e 7 partner internazionali) e ha accordi, tra gli altri, con **Université de Strasbourg**, **Seoul Institute of the Arts**, **South Essex College**.

**International dimension.** Fondazione Milano welcomes lecturers and students from more than 30 countries around the world. It encourages mobility for study, traineeships and the exchange of good practice through the **Erasmus+** programme.

It is a member of numerous international networks, such as **CILECT** (the worldwide association of Film and Television Schools and Universities) and **E:UTSA - Europe: Union of Theatre Schools and Academies**, **Fabulamundi Playwriting Europe**, the **BeInternational** network for the internationalisation of young artists' careers (6 national and 7 international partners) and has agreements with **Université de Strasbourg**, **Seoul Institute of the Arts**, **South Essex College**, among others.



# Partnerships

A fianco di partner istituzionali - **Comune di Milano** in primis - la Fondazione è impegnata nella valorizzazione del patrimonio artistico e umano della città, con eventi nell'ambito dei principali palinsesti cittadini come Bookcity, Pianocity, MITO, JAZZMI, Musei a Cielo Aperto, ArtWeek.

Sviluppa progetti finanziati dal **Ministero della Cultura, Regione Lombardia, Fondazione Cariplo, Fondazione di Comunità Milano, SIAE, Parlamento Europeo, Commissione Europea.**

Fondazione Milano dialoga inoltre con brand e aziende per l'ideazione e la creazione di eventi, percorsi di formazione e produzioni vere e proprie:

**Triennale Milano, BAM Biblioteca degli alberi, Fondazione Prada, Touring Club Italia, Teatro dell'Elfo, Orchestra Sinfonica di Milano, Anteo spazioCinema, Piccolo Teatro di Milano, Teatro alla Scala, Netflix** (per il Master in Series Development, insieme alle maggiori case di produzione audiovisiva italiane).

**Accademia di Belle Arti di Brera, Università Bocconi, Università Cattolica del Sacro Cuore, Università Bicocca, Politecnico di Milano** sono soltanto alcuni dei partner progettuali dell'Ente.

Alongside the institutional partners, first and foremost the **Milan City Council**, the Foundation is committed to enhancing the city's artistic and human heritage, with events within the city's main schedules such as Bookcity, Pianocity, MITO, JAZZMI, Musei a Cielo Aperto, and ArtWeek.

It develops projects financed by the **Ministry of Culture, Lombardy Region, Cariplo Foundation, Milan Community Foundation, SIAE, European Parliament, European Commission.**

The Fondazione Milano Scuole Civiche also dialogues with brands and companies for the design and creation of events, training courses and actual productions:

**Triennale Milano, BAM Biblioteca degli alberi, Fondazione Prada, Touring Club Italia, Teatro dell'Elfo, Orchestra Sinfonica di Milano, Anteo spazioCinema, Piccolo Teatro di Milano, Teatro alla Scala, Netflix** (for the Master in Series Development, together with leading Italian audiovisual production companies).

**Accademia di Belle Arti di Brera, Università Bocconi, Università Cattolica del Sacro Cuore, Università Bicocca, Politecnico di Milano** are just some of the organisation's project partners.

# Post-diploma

Alla qualità dell'offerta formativa che caratterizza il percorso di studi si affiancano molte azioni che Fondazione Milano Scuole Civiche mette in campo per sostenere l'accompagnamento al lavoro dei propri diplomati, a cominciare dalla formazione continua con corsi intensivi di aggiornamento, masterclass e corsi di specializzazione offerti ai diplomati nei diversi settori.

Importanti progetti sostenuti da Istituzioni come l'Unione Europea, il Ministero della Cultura, la Regione Lombardia, permettono di mettere in campo ulteriori occasioni di formazione, di circolazione di spettacoli dal vivo e percorsi di stage, per sostenere l'inserimento o il reinserimento nel mondo del lavoro dei giovani.

Fondazione Milano Scuole Civiche monitora costantemente l'occupazione di diplomate e diplomati affidando al Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale dell'Università Milano - Bicocca una ricerca biennale. Dall'ultima edizione dell'indagine emerge che lavora il **70,5%** di chi è neodiplomato, con una percentuale del **90%** tra chi è diplomato da più tempo. Nell'**83%** dei casi l'occupazione è coerente con la formazione ricevuta.

**Post-graduation.** In addition to the quality of the education on offer, there are many actions that the Fondazione Milano Scuole Civiche puts in place to support the employment of its graduates, starting with continuous training with intensive refresher courses, masterclasses and specialisation courses offered to graduates in the various sectors.

Important projects supported by institutions such as the European Union, the Ministry of Culture, and the Lombardy Region, provide further opportunities for training, the circulation of live performances, and internship paths, to support the insertion or reintegration of young people into the world of work.

Fondazione Milano Scuole Civiche constantly monitors the employment of high school graduates by entrusting the Department of Sociology and Social Research of the University of Milan - Bicocca with a two-year research project. The latest edition of the survey shows that **70.5%** of recent graduates are in work, with **90%** among those who have been graduates the longest. In **83%** of cases, employment is consistent with the training received.

# Alumni e Alumnae

Le Scuole civiche di Milano hanno formato generazioni di protagoniste e protagonisti della scena culturale, tra essi:

**Antonio Albanese, Giuseppe Battiston, Claudio Bisio, Marco D'Amore, Alberto Malanchino, Anna Della Rosa, Petra Valentini, Linda Caridi** per la recitazione, mentre per la regia in ambito teatrale **Serena Sinigaglia, Daniele Abbado, Andrée Ruth Shammah, Damiano Michieletto**;

lo scrittore **Paolo Cognetti**, la scrittrice **Benedetta Tobagi** e **Michelangelo Frammartino, Roberta Torre** e **Il Terzo Segreto di Satira** per il settore cinematografico;

i musicisti **Giovanni Antonini, Roberto Tarenzi, Marta Del Grandi**, e **Elio** leader del gruppo musicale Elio e le storie tese;

il Capo dell'Unità di interpretazione in lingua italiana del Parlamento Europeo, **Giancarlo Zucchetto, Adele Nardulli** fondatrice dell'agenzia di traduzione Landoor e **Laura Gori**, fondatrice dell'agenzia di traduzione Way to Global.

Già 100 di loro sono entrati a far parte, insieme a più di 1000 neodiplomati, della community degli alumni e delle alumnae **FM People**.

[fmpeople.fondazionemilano.eu](http://fmpeople.fondazionemilano.eu)

Milan's Civic Schools have trained generations of big names on the cultural scene, among them are:

**Antonio Albanese, Giuseppe Battiston, Claudio Bisio, Marco D'Amore, Alberto Malanchino, Anna Della Rosa, Petra Valentini, Linda Caridi** for acting, and for **Serena Sinigaglia, Daniele Abbado, Andrée Ruth Shammah, Damiano Michieletto** for theatre directing;

writer **Paolo Cognetti**, writer **Benedetta Tobagi** and **Michelangelo Frammartino, Roberta Torre** and **Il Terzo Segreto di Satira** for the film sector;

musicians **Giovanni Antonini, Roberto Tarenzi, Marta Del Grandi**, and **Elio** leader of the musical group Elio e le storie tese;

the Head of the Italian language interpretation unit at the European Parliament, **Giancarlo Zucchetto, Adele Nardulli** founder of the translation agency Landoor and **Laura Gori**, founder of the translation agency Way to Global.

Already 100 of them have joined the **FM People** alumni and alumnae community, along with more than 1,000 recent graduates.

[fmpeople.fondazionemilano.eu](http://fmpeople.fondazionemilano.eu)



# Sedi

Alcuni spazi possono ospitare eventi esterni.

Per informazioni  
g.abussi@fondazionemilano.eu

Some spaces are suitable for hosting external events.

Info at  
g.abussi@fondazionemilano.eu



## CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI ALTIERO SPINELLI

VIA FRANCESCO CARCHIDIO, 2  
20144 Milano  
T +39 02 971523

Aula multimediale 90 posti  
2 cabine di simultanea,  
40 ricevitori a infrarossi per la  
simultanea  
microfoni, computer, connessione  
internet, VHS - DVD, diffusione  
sonora a mezzo di 1 cassa sospesa,  
proiettore e schermo a parete

Aula multimediale 60 posti  
microfoni, computer, connessione  
internet, VHS - DVD, diffusione  
sonora a mezzo di 1 cassa sospesa,  
proiettore e schermo a parete

1 sala con gradinata 25 posti  
proiettore e schermo a parete  
4 laboratori di simultanea  
25 aule di cui 17 con  
videoproiettore  
Uffici  
Mediateca

Multimedia classroom  
with 90 seats  
2 simultaneous interpreting  
booths, 40 infrared receivers  
for simultaneous microphones,  
computers, internet  
connection, VHS - DVD,  
broadcasting sound by means of  
1 suspended speaker, projector  
and wall screen

Multimedia classroom with 60  
seats microphones, computers,  
internet connection, VHS - DVD,  
broadcasting sound by means of  
1 suspended speaker, projector  
and wall screen

1 hall with terraced seating  
for 25 people  
projector and wall screen  
4 simultaneous interpreting labs  
25 classrooms, 17 of which have  
a video projector  
offices  
Multimedia resource library

## CIVICA SCUOLA DI MUSICA CLAUDIO ABBADO

Villa Simonetta  
VIA STILICONE, 36  
20154 Milano  
T +39 02 971524

Auditorium 95 posti impianto di  
amplificazione e audio,  
organo

1 palco all'aperto  
400 posti (estivo)

2 studi di registrazione audio  
60 aule  
Mediateca

95-seater auditorium  
sound and amplification system,  
organ

1 open-air stage  
400 outdoor seats (summer)

2 sound recording studios  
60 classrooms  
Multimedia resource library



## CIVICA SCUOLA DI CINEMA LUCCHINO VISCONTI

Ex Manifattura Tabacchi  
VIALE FULVIO TESTI, 121  
20126 Milano  
T +39 02 971522

Aula polifunzionale 100 posti  
sistema di videoproiezione  
e teleconferenza

1 Teatro di posa 211 mq  
4 Teatri di posa 70 mq  
1 Teatro per regia tv 70 mq  
13 aule di post produzione  
e finalizzazione video e audio  
2 aule informatiche  
per digital animation  
2 aule informatiche per multimedia  
1 verticale per digital animation  
15 aule  
Mediateca

Magazzino attrezzature 108 mq

100-seater multi-purpose room  
video projection and  
teleconferencing system

1 studio, 211 sqm.  
4 studios, 70 sqm.  
1 TV studio, 70 sqm.  
13 post-production and  
video/audio finalization studios  
2 computer rooms for digital  
animation  
2 computer rooms for multimedia  
production  
1 vertical shooting station for  
digital animation  
15 classrooms  
Multimedia resource library

Equipment warehouse measuring  
108 sqm

## CIVICA SCUOLA DI TEATRO PAOLO GRASSI

VIA SALASCO, 4  
20136 Milano  
T +39 02 971525

Sala Teatro con agibilità  
pubblico spettacolo per 140 posti,  
di cui 82 in gradinata,  
2 stalli per carrozzine,  
regia audio e luci

Teatrino 70 posti  
regia audio e luci

1 sala prove polifunzionale  
4 sale polifunzionali per  
movimento, recitazione e voce  
1 sala danza  
2 sale polifunzionali per  
esercitazioni di regia  
4 sale per lezioni teoriche  
1 aula video  
1 laboratorio di scenotecnica  
1 laboratorio di illuminotecnica  
1 laboratorio audio/video  
1 laboratorio di sartoria  
Mediateca

Theatre with public performance  
space for 140 seats, 82 of which  
are in the tiers, 2 stalls for  
wheelchairs, sound and lighting  
direction

70-seat theatre  
sound and lighting direction

1 multi-purpose rehearsal room  
4 multi-purpose rooms for  
movement, acting and voice  
1 dance room  
2 multi-purpose rooms for  
directing exercises  
4 classrooms for theoretical  
lessons  
1 video classroom  
1 stagecraft workshop  
1 lighting workshop  
1 audio/video laboratory  
1 tailor's atelier  
Multimedia resource library



## CEM - CENTRO DI EDUCAZIONE MUSICALE CIVICI CORSI DI JAZZ

VIA DECORATI, 10  
20138 Milano  
T +39 02 5455428  
T +39 02 70104239

1 studio di registrazione audio  
12 aule  
Mediateca (fondo Candini)

1 sound recording studio  
12 classrooms  
Multimedia library (Candini trust)

## AUDITORIUM LATTUADA

C.SO DI PORTA VIGENTINA, 15/A  
20122 Milano  
T +39 02 971527

Auditorium 150 posti  
agibilità pubblico spettacolo,  
microfoni da tavolo e senza fili,  
computer, proiettore da tetto,  
schermo, casse,  
sistema di ripresa e registrazione  
da due angolature fisse  
guardaroba attrezzato adiacente

Foyer per piccole conferenze  
adiacente all'auditorium

150-seater auditorium facilities  
for public performances,  
standard and wireless  
microphones, computers,  
ceilingmounted projector,  
screen, speakers video and  
sound recording system from  
two fixed angles  
wardrobe facility for the public

Foyer for small conferences  
adjoining the auditorium



**SPAZI PER  
I PROGETTI  
POST-DIPLOMA**  
SPACE FOR  
POST-DEGREE  
PROJECTS

1 sala polifunzionale con tralici  
americane 220 mq  
1 sala danza 85 mq  
1 laboratorio con americane 48 mq  
1 laboratorio con americane 50 mq  
1 aula 54 mq

1 multi-purpose hall, with lighting  
truss, 220 sqm.  
1 dance hall, 85 sqm.  
1 studio, 48 sqm, with lighting truss  
1 studio, 50 sqm, with lighting truss  
1 classroom, 54 sqm.

**CIVICA SCUOLA  
INTERPRETI E TRADUTTORI  
ALTIERO SPINELLI**  
VIA FRANCESCO CARCHIDIO, 2  
20144 Milano  
T +39 02 971523

**SCUOLE CIVICHE  
DI MILANO FdP  
UFFICI CENTRALI**  
UFFICI CENTRALI

Sala riunioni 40 mq  
microfoni,  
videoproiettore a tetto,  
schermo

1 meeting room, 40 sqm.  
microphones,  
ceiling-mounted projector,  
screen

ALZAIA NAVIGLIO GRANDE 20  
20144 Milano  
T +39 02 971521



# Verso il campus

Il 2026 porterà una grande novità per Fondazione Milano Scuole Civiche, a cui sarà assegnata una nuova sede progettata da **Renzo Piano Building Workshop** nell'ambito della rigenerazione della zona Bovisa Goccia. Dotazione tecnologica, sostenibilità ambientale e interconnessione saranno gli asset del nuovo edificio, uno spazio per la creatività e per l'innovazione.

Il nuovo edificio sarà il perno principale del nuovo campus, un sistema che supererà, pur mantenendo diverse sedi, la storica frammentazione sul territorio e sarà al centro di un nuovo modo di abitare il territorio milanese.

**Towards the campus.** 2026 will bring big news for the Fondazione Milano Scuole Civiche, which will be given a new campus designed by **Renzo Piano Building Workshop** as part of the regeneration of the Bovisa Goccia area. Technological equipment, environmental sustainability and interconnection will be the assets of the new building, a space for creativity and innovation. The new building will be the main pivot of the new campus, a system that will overcome the historical fragmentation on the territory while maintaining several locations and will be at the centre of a new way of how Milan is lived in.



# SOSTIENI IL TALENTO, SOSTIENI IL LORO FUTURO.

Support talent, support their future.

## SEI UN CITTADINO?

- Puoi contribuire con una donazione di qualunque importo per sostenere i programmi di agevolazioni economiche rivolte agli studenti e istituire borse di studio
- Puoi scegliere di destinare il tuo 5 per mille a Fondazione Milano - Scuole Civiche

**97269560153**

## SEI UN'AZIENDA O UN'ISTITUZIONE?

- Puoi contribuire con una donazione per sostenere i programmi di agevolazioni economiche rivolte agli studenti e istituire borse di studio
- Puoi dare un contributo in beni a uso didattico e servizi

## ARE YOU A CITIZEN?

Donations of any amount can be made to support projects helping students financially and to provide scholarships

## ARE YOU A COMPANY OR AN INSTITUTION?

- Donations can be made to sustain projects helping students financially and to provide scholarships
- Contributions in goods and services are welcome

More information on these and other ways to contribute at

**Maggiori  
informazioni  
su queste  
e altre forme di  
contribuzione su**

**[dona.fondazionemilano.eu](https://dona.fondazionemilano.eu)**

CIVICA SCUOLA  
DI MUSICA  
CLAUDIO ABBADO  
CIVICA SCUOLA  
DI TEATRO  
PAOLO GRASSI  
CIVICA SCUOLA  
DI CINEMA  
LUCHINO VISCONTI  
CIVICA SCUOLA  
INTERPRETI  
E TRADUTTORI  
ALTIERO SPINELLI

ALTIERO SPINELLI  
E TRADUTTORI  
INTERPRETI  
CIVICA SCUOLA  
LUCHINO VISCONTI  
DI CINEMA  
CIVICA SCUOLA  
PAOLO GRASSI  
DI TEATRO  
CIVICA SCUOLA  
CLAUDIO ABBADO  
DI MUSICA  
CIVICA SCUOLA

fotografie • photos

**Marina Alessi**

p. 8 · 9 · 14 · 15 · 20 · 21 · 26 · 27 · 31  
37 · 45 · 50 · 51 · 53 · 60 · 61 · 68 · 69

**Alice Bellati**

p. 52

**Marco Caselli Nirmal**

p. 38

**Giulio Cianchini**

p. 51

**Marco Davolio**

p. 36 · 39 · 44

**Daniele Fagone**

p. 40 · 41

**Masiar Pasquali**

p. 46 · 47 · 74

**Enea Pieraccini**

p. 44

**Denise Prandini**

p. 37 · 38 · 76

**Silvano Pupella**

p. 26 · 27 · 30 · 32 · 33 ·  
54 · 55 · 71 · 72 · 73

**Tiziano Torreggiani**

p. 36

© 2024 Fondazione Milano Scuole Civiche



[fondazionemilano.eu](http://fondazionemilano.eu)

